

En més drets sense drets.
En més drets sense drets.
Los drets individuals son
insuscriptibles, inalienables
e inarrendables. •
Legislar la Llibertat hauria
estat de garantir-la, no
estremir-se contra ella. •
La llibertat propia ambrellada
sobota començant la llibertat
ajena. És lloç, donada, el
individuo per tot lo que es
perjudiqui a un altre. •
La resignació que produeixen
les religions no es més que
la fórmula del engany ob
que's preté per obtenir la
justícia social en lo món. •
Las religions son causes
d'horror que viuen de la
actua d'administració capitalista
en terra, assegurant pagar
vencuts interessos al est.



PERIÒDICH POLÍTICH VERMELL

LA TRAMONTANA defensa 'ls principis lliberals més avançats, como atencions de cap mena. •
La TRAMONTANA es antireligiosa de totos los religions, porque totos son igualment dolents y depressivos para la dignitat y la inteligencia humana. •
La TRAMONTANA en politica defenza sempre al més adelantat contra 'l més reaccionari, y sosté la necessitat d' una gran reforma social que transformi 'l modo de ser del productor, arrojant rapiditat al capitalismo. •
La TRAMONTANA no està estada a cap partit, seguint los intereses generales de la llibertat como preocupacion y preocupacion socialista.

La salut del poble es la suprema lley

La TRAMONTANA es lo periòdic que 's publica en idioma catalá més avançat en ideas politicas, religiosas y d' economia social.

Lo Treball es la primera necessitat

PREUS DE SUSCRIPCIÓ
Espanya, 1 peseta trimestre.— Extranjer, 1
Las inscripciones se pagan por adelantado

ADMINISTRACIÓ: carrer de Ponent, 1, 1.ª: BARCELONA
Pels pagus s' admeten llibreries del Giro Mútuo, lletres de filli cobros y soltes de 15 cèntims. No s' admeten llibreries especials de periòdiche

PREUS DE VENTA
Número solt, 6 cèntims.—30 exemplars, 1 peseta
Surts d' illun postals cada divendres

LA PASSIÓ ANARQUISTA drama «ganso» d' actualitats.



Los sayons de Pons Pilat buscan completos d' amagat.



A alguns ignocents obrers me 'ls carregan los neulers.



Al hort de Getsemadrit fan la agafada ab profit.



Lo Calvari está esperant; ¿á qui hi crucificarán?

CONTRA 'LS PETARDISTAS

Deyam la setmana passada que interessava molt i molt a les col·lectivitats i periòdics anarquistes protestar de la calificació de dinamiters que nos enemics volen penjaris dament, i nostra opinió ha coincidit ab la emesa pels dos més importants periòdics que en la premsa defensen las idees acràticas.

El Productor de Barcelona, en son primer fondo de la setmana passada, ocupantse de Ravachol, lo de Paris, y del calificatiu que 's preté donar als anarquistas en general, para justificar sa intensata persecució, escriu lo següent:

Si entendiés por dinamiteros los que piensan establecer la igualdad social, los que ansien realizar el bienestar humano, los que se proponen transformar en bella mansión el mundo de esclavos que nos asfixia, en buena hora aceptaríamos la calificaci...

Y otra cosa no ha cometido el tipo que nos habia querido presentar como héroe de la anarquía: Ravachol no es más que un engendro monstruoso de vuestra sociedad. Mezcla de asesino y politizante. Basta apuntar algunas de sus hachas para convencerse de ello. En efecto, Ravachol durante el tiempo que vivió de dinero, se dio a fabricar y expender monedas falsas, sin que por ello fuese perseguido. Detenido después por robo y asesinato, escapó de las manos de seis agentes estando atado como con celo. Y el policía que dirige la operación, en vez de ser castigado por sus superiores gerárquicos, obtiene un ascenso. Este resultado del proceso inculca al lector una idea de la moralidad que prevalece en este hecho, constatado el presidente que no habia lugar a entrar en el orden de ideas que pretendia indagar el señor jurado.

De modo, que no hi ha lloch a dubte: El Productor abomina dels dinamiters i petardistas, sentant que no hay idea generosa que pueda fundarse ni aceptar como cosa propia la realizaci6n de actos malvados, que reprueba toda conciencia activa.

Y'l director de La Anarquía, de Madrid, pres per aquelles bombas que van resultant un verdader petardo politic6ch a la madrilenya; ha fet respecta al asunto, declaraci6ns tan terminants com las següents:

Yo creo que lo peor es que en la anarquía haya muchos Ravachols, porque nos enseñan las simpatías de la opinión pública, que está ya de nuestra parte, no solamente mirando los obreros de trabajo manual, sino en los que se dedican a trabajos de inteligencia, que son los que han de traer nos mayor suma de ilustración.

Creo que la mejor dinamita que nosotros podemos emplear es la propaganda de nuestras ideas, ahora que la situación del proletario es peor cada día.

Yo creo en la fuerza de las ideas que se imponen, no en la de los dinamiters que encadenan en peripecias. Las ideas son las que cada día nos proporcionan adelantos procedentes de las clases más ilustradas y de las carreras más científicas. La fuerza de las ideas, la dignidad social, la paciencia por que atraviesan los obreros, ya trabajos con el cerebro ó con el brazo, ese es nuestro poder. Calienta bombas a hacer que las coleccion, un padre que tiene contra hijo! Qué sea piensan no sabe que es ser padre. Las armas se manejan en el combate, luchando con valor y enardecimiento. Sólo así se mata y se muere, y hoy no es hora ni de morir ni de matar, sino de propagar nuestros principios para que lleguen a todos los que tienen hambre y sed de justicia, que son unos muchos contra unos pocos. Así lo hacemos dentro de la legalidad existente.

Ja está vist: los Ravachol, Ferrelers, Debats y Muñoz no son anarquistas, ó ha no son molt dubtosement sols alguns; dels quals no 's pot dubtar de sa fillació de partidari d' aquestes idees protestan com nosaltres, com tota persona honrada y de seny, y de la confusió que 's preté fer d' anarquistas y de dinamiters, acceptant la responsabilitat per lo primer y refusant tot contacte y solidaritat ab los segons.

Donantnos, donchs, los citats periòdics la feyna feis en nostra projectada campanya contra 'ls dinamiters, nos complau en aquest número proporcionar la fen constar d' una manera que no deixi lloch a dubtes, y com no podia menos de succehir, que 'l anarquisme espanyol es totalment contrari dels petardistas, sian quals sian, vingan d' about vulgan y pensin com pensin en política ó en economia, si es que pot pensar un dinamiter.

DISBARATS D' UN SABI

SOBRE SOCIALISME

Per las columnas de varios periòdics republicans va corrent un article del grrraan esta-

dista Castelar sobre socialisme, que, si ja no ho estés prou lo jefe dels possibilistes, bastaria ell tot sol pera desacreditar a qualsevol que de qüestions socials pretingués ocupar-se.

Porta per títol El Socialismo, y comença ab aquesta verdadera brutaiitat filosòfica:

Por socialismo se entiende una serie de escuelas más ó menos contradictorias que, ora dividiendo la sociedad en castas, ora juntando bajo un ideal religioso en comunidad de ideas y de intereses varias familias, como en las primitivas escuelas pitagóricas, en las sectas místicas, en las sagradas cristianas, ora apareciendo como un espejismo de soñadas felicidades en esas utopías de Tomás Moro, de Campanella, de San Simón, aspiración poética más que aspiración política, deseo de mejoramiento más que fórmula de progreso, han venido, en último término, á tratar exclusivamente las relaciones del capital y del trabajo, no para fundarlas en las leyes del derecho, sino en las leyes artificiales del Estado que, cuando se oponen a las naturales humanas, cuya característica es la libertad; han de dar por resultado inevitable, fatal, lo arbitrario y lo absurdo, generadores de toda tiranía. Este es el sentido general de la palabra socialismo.

Difícilment poden dir-se més errors en més pocas paraules; la aniga colorra federal, para jutjar lo socialisme modern, se remonta, no ja a las escuelas sectarias de Moro, Campanella y Sant Simon, sino a las escuelas pitagóricas y a las agapas cristianas, lo que ve a ser lo mateix que si para jutjar de son possibilisme nos remontéssim a las primitivas repúblicas de Grecia y Roma, ab sa ingominiosa esclavitut, ab sa preponderancia militar y sas draconianas lleys.

Quan es tan fácil definir lo socialisme: sistema basat en la asociaci6n universal para millor atendre á todas las necessitats humanas, es molt poch serio aixó d' anersen per las ramas de las lleys del dret y de las artificials del Estat y del resultat fatal de lo arbitrari y lo absurdo, paraules totes buydas de sentir aplicantis al socialisme modern, puig no sent ell un sistema clos a cap reforma ni innovaci6n, fins si fos veritat que algun d' aquests defectes pogués tenir, la pràctica ensenyaria lo que ab ell tingüés de ferse, y la reforma s' imposaria desseguida.

Afirma també l' arrepenit del '73:

La palabra socialismo no significa más que desconianza en los medios y de los procedimientos de la libertad.

Ho diu en Castelar y punt rodó. Precisament totes las escuelas modernes del socialisme, absolutament totes, declaran que son primer elements de vida es la llibertat individual. Donchs ell los tracta de reaccionaris; ell, que apenas se llama Pedru en republicanisme, que son bell ideal es mucha caballeria, mucha artilleria, etçeta, y que ab un sufragi universal a lo Sagasta ja dona per satisfet son desideratum de llibertat.

L' home trons dibent que tots los socialistas patrocinan lo socialisme per l' Estat tot negant que aixis lo vulgan, y ab tal motiu fa dir a sa ploma:

... no es el socialismo por el Estado, y al enumerar las libertades que deseas, confusas, balbucientes, se detienen ante la libertad del trabajo; la libertad del tráfico, la libertad del crédito, sin enumerarlas, sin decir francamente si las querreis ó no, confesando así vuestra contradicción manifiesta con las fórmulas capitales de la democracia moderna.

Ja íemim aquí sa especial democracia y llibertat no menos especial fent de curulo-todo dels mals socials: la llibertat del treball, la llibertat del tràfic y la llibertat del crèdit; al estil burgés, tal com avuy se practican, que ni son tals llibertat ni 'l dimoni que s' hi assembla, sino uns irritants privilegis de classe y una tirania capitalista de primer ordre, son los únics y grans remeys pel mon del... grandíssim Castelar. Perque, lo que diu ell:

Si no es el socialismo por el Estado, entonces no es nada, es una palabra sin sentido, es una aspiración sin objeto, es una entelequia, es el sueño de una sombra.

Sí, sí; sobre tot la entelequia. Aquest home está chiflat per emplear paraules boniques y que casi ningú entengui, y aixis 'l surt tot de profunditat. Entelequia es una paraula que en filologia significa perfecci6n absoluta y relativa del ser, y allà va que trons contra 'l socialisme entremitit del somni d' una sombra, d' una aspiraci6n sens objecte y d' una paraula sense sentit. Pero lo cert es que tots aquests terminillos sonan be a la orella y aquí està tota la ciencia del gran estadista... de llengua...

Y aixis es tot lo demés de son article El Socialismo. Florit, bonich, ple d' erudició y de literatura, desbarrant artísticament dintre 'l círcol vici6s de que 'l socialisme es la negoci6n de la llibertat y de la democracia: Corrent de las agapas al dret diví, de la entelequia a la ergástula y de Castilina a Proudhon, no logra més

que formar una bonica tassa de fanch en forma d' article, daurantia per la part de fora ab l' or de las bonas formas literarias; mes lo fanch, que subsisteix en l' interior, la 's inscribible pera anarhi a beure, y queda sempre a punt de trencar-se a la més petita proba de solides a que se la volges sometre.



Vilassar de Mar 21 d' Abril de 1894

Amich Director: l' ec6nom qu'és un plaig de la parrotia, y dich aixis perque es molt estic6n a serinoras, con lo ha probat anant a fer tuch a la Cisa, ten un dels quals, va ésser tanta la tobole que 's feu, que un dels capellans va agafar una mome com una catedral, donant funcions de jochs de mans a la Rectoria, (ahont se veieren molt obsequiadas las senyoretas que allí concorregueren per los piadosos musens), tocant lo pobre, ahont las noyas li daban de motiu: Lo petador.

Donchs ha: aquest Tenorio avorta, segons sento a dir, tres fochs pels catala si sab que algun jove enrahona ab las noyas per lo passeig ó altres vias públiques; y desde la trona mou un gran xibarrí contra noyas, joves y pares; apart de que lo jovent d' aquesta terra no té res d' atrevit, molt al contrari: es tant manso en fer l' amor a las fedrinesas, que fins arriba a lo ridícul; ja he ben escrits que per afirmar los seus dich, puch ferho ab molta més seguretat, y per lo tant aturo, que 'l ec6nom.

Quin perill hi ha, donchs, en que los joves partin y tirin floretas a las noyas, ja que jo crech que res 'hi ha més natural!

De lo que deuria privarlas los seus pares, es de que anasin tant a vestir suta a l' agüic.

Al ec6nom de Vilassar de Mar, li recomano que llegiti, si no ho ha fet, lo Teatro critico universal, escrito en el año 1786, por el muy ilustre Sr. Dr. Fr. Benito Gerónimo Feijoo y Montenegro, Maestro General del Orden de S. Benito. Allí hi trovareu que en un discursu d' l' autor que las mares deuria arrostrar tota mena de perills para arrancar a sas filles de dins la esclutia que s' aquests, no s' abstenen ab la celebraci6n de una missa; la visitan a cada, encara que per apartarlas de tal local los fochs preva agafarias per los cabells y arrossegarias fins a casa seva.

Peres que ésser gelosos del pudor y honra de votras filles, debu desconfiar de tot home que tingui nar, y molt en particular dels que portan setena; ja que ab aquestos no hi ha pas manera possible de atenuar y remediar los mals que s' originan d' una reticada.

L. V.

Malgrat 11 Abril de 1894

Excomunicat Director: No puch menos de farhni tres óntims de lo temps que en lo mossen Berrega de aquesta vila; tant es aixis, que aquesta setmana van anar tres individus a sentirlo y de tant que 's hi va agradar se posaren a riure, y s' hi presentó lo tal Berrega, dibent que 's vols pagar y que s' retreissin a casa seva, perque ell era allí l' amo del remat, ó sino que s' acullia a uns altres punts. Y puch llengua, afegí, perque cada disposat a pagar per tot. Ab aixó, deu volguer dir que fins ne feria una...

J. M.

[PROU PETARDOS]

Ex l' assumptiu que serveix per tota conversaci6n: avuy tota discusi6n versa sobre lo mateix.

Tot hom s' alarma y s' agita; y per tota qüestio canona se 's parla de expostions, petardos y dinamita.

De bombas, de petardistas y altres fólls incendiarias, s' ocupan tots los diaris, setmanaris y revistats.

Avuy un petardo explica en un quarrel, fent gran mal; demá un altre en un portal y arbla la casa tota.

Y a tots los que aixó 's fa mella senten tan gran malloster, que fins se creuen trobar petardos a la escudella.

Tants y tants se n' han tirat, que si no hi tuch un vobacde, diria que per miracle viu tota la humanitat.

Mes tot hom qu' es un xich viu prompte la jugada veu; y de cap manera creu que arribi la sang al riu. Per més que ja dura massa tant ridícul bromear, se compren que d' acabar per ara no porta trassa.

Y en tant la broma seguita restan los autors guardats; y qui paga ls plats trencats es l'infelice que pateta.

Es lo més abominable que d'aquest joch inconscient lo proletari ignorant tingui de ser responsable.

Per que aquí no cab lo dir que dels obrers atà es obra, puig tots desprecia de sobre tant indigne procedir.

D'aquestos fets repugants propia sola de malfactors, los dignes treballadors no poden ser may ocosos.

Per què donchs se perjudica a tants obrers ignorants? Tots los empresonaments quin motiu los justifia?

Y ja que son tan nombrats avuy dia, ls anarquistas, ¿quid son el ll' uns socialistas molt justicieras y avansats.

Per 'to de dir no s'escapa que la que a tirar bombes van, tenen de anarquistas tant com té de more lo papa.

Puig que una idea professa que bona la reconeix jamay la proselitabera y ab molt certiny la expressa.

Aixis, que s' deiti pacífica a la gent treballadora y que s' acabi ja es hora; campanya tant ferruifica.

A los autors, dirtes cal que no 'ns contis per tant menas ni 'ns vinguis ab mes romanços (ó petardos, qu' es igual).

Y si aquest mal no 's remedia, los tindrem de di' si final: -Vaja, tornemnos lo ral, que no volém més comedia.

POPEY SERRAÑÓN.



Lo terrible complot dels petardistas de Madrid, que tant a temps va descobrir la policia y les demás autoritats conservadoras de la villa del Os, está ja sent l'entretiniment més divertit de tots los espanyols, que han vist clar desaguila en aquest assumpto, y si no los per alguns pares de familia empresonats per sas ideas anarquistas, sería ja qüestió d'esqueixarshi de riure, per lo graciós que ha resultat alló de voler lo Congrès y 'l Senat y 'l Palau Real y 'l Torin y 'l mar Cantábrich y las clavegueras de la lluna.

La comedia estava preparada pera donar comens a la función trágica que en lo Teatro Conservador se pensava posar en escena pel próxim 1.º de Maig, pero com l'èxit de la primera obra ha sortit un *poquito desigual*, lo públich ha xiulat, la empresa s'ha vist perduda, y anunciand indisposicions d'actors, no té més remey que cambiar la función.

Tal ha sigut la primera representació de la comedia de mágica *Los petardistas en el Congreso, ó sal y sandunga de la policia madrileña prototipo de la española*.

Ara falta saber quinas altres obras se representarán pel próxim 1.º de Maig. Y si serán posadas en escena con *todo el aparato que su interesante argumento requiere*.

Pels darrers dias d'aquest mes tindrém los barcelonins la inmensa zamba de que 'ns visitin cinch grans barcos de la poderosa escuadra espanyola, que segurament vindrán pera emular las glorias del *Pelayo* y del *Reina Regenta* del any passat.

També s' diu si 'ns tornarán a enviar al Sr. Sotelo de Gobernador.

Vaja, no més falta que 'ns passin recordo de atenció pera passar a la presó ó als barcos de guerra los detinguts del any passat, y quedarà reproduhit tot lo mateix.

Es a dir, tot no. Faltaría encara que algun conservador de vuyt rals diaris tirés algun petardo pera justificar las persecucions.

Lo próxim diumenje será 'l gran dia de las tupinadas conservadoras en lo districte electoral de Gracia.

Segons noticias ministerials lo candidat conservador guanyará *sens remey*, y no 'l arrendo la ganancia de lo que aixó significa tenint en

compte la inmensa majoria d'elements anti-conservadors de que está compost lo verdader cos electoral de las Aforas de Barcelona.

A Sant Martí sobre tot, ahont sembla domina molt l'entusiasme en favor de la candidatura Salmeron, se diu que potser lo sufragi universal se resolgui ab tals universalis trompadas que cada una canti 'l credo.

Nasaltres ja tenim dit mil vegadas que no som amichs de fer us del sufragi universal en las condicions politicas y económicas en que avuy se té de votar, però es tant lo que 'ns repugna 'l partit conservador y sas inicuas farsas, que capasso forem fins de pendre part en aquestas eleccions si poguem donar algun vot *contudent* que pogués donar la victoria a Salmeron y suprimir del mapa polític als fabricants de conservas adulteradas que sols pretenen estar grassos a costa de la salut dels demés.

Perque ja se sab que la salut dels pobles es la llibertat tant com las tiranias son los pitjors de tots los mals que poden caurels damunt.

Molts periódichs s'escandalitzen perque en una votació sobre las economías que s' podian introduhir en los presupuestos generals del Estat, lo Govern no més va guanyar de sis vots, perque molts diputats de la majoria eran a la corrida de toros en aquells suprens moments.

Jo no sé de qué s'estranyan. Per lo que hi fan molts diputats al un y al altre puesto, trobo que tan se val que siguin al Congrès com al Torin.

Com recordarán nostres lectors, lo dia de las execucions de Jerez se publica a Reus una fulla impresa sobre aquells acontecimientos y tots los firmants foren beats a la presó sens admétrels fiança de cap género.

Deixant apart aquest draconianisme conservador, ja que per delictes d'Imprensa tan sols los d' injurias al rey, compresos entre 'ls de leas majestats, porta en la ley estatut lo no admetrems fiança, y encara aixis y tot se 'n concedeix moltas vegadas; deixant aixó apart, repetim, a un d' aquells presos, lo company Jaime Salvat, se li ha mort sa única filla Dévora, y havent sollicitat que convenient guardat li deixassin anar a veure 'l cadavre de se estimada filla, naturalment, se li negá.

Los anarquistas agafats a Reus, igualment que 'ls detinguts aquí a Barcelona ab excusas del petardo de la plassa Real, los toca fastidiarse fins després del próxim Maig. Los estúpits esparveraments de la burguesia y las valentias dels governants las tenen sempre de pagar los honorats treballadors.

Un periódich conservador, explicant que 'ls petardistas de Madrid portavan bombas de Jo centímetros de diámetro (¡més d' un pam y mitj!), contava imperterrit a sos lectors que las portavan *dintre del sombrero*.

¡Vaya uns caps necessitavan pera dur uns barrets ahont tals bombas capiguessin! ¡Ni un cap de conservador!

Aquestas ditxosas bombas que tan exageradament s' han ponderat, ab poca cosa n' hi havia prou pera senyalarlas ab propietat.

Bastaba ab cambiarias de sexo. Perque, en lloch de bombas, lo que verdatierament han resultat, son bombos. Y la policia fent de *maneta*.

Ha dit *El Diluvio* d'aquestos dias, a propòsit de lo dels petardistas madrilenys:

Y ahora, otro petardo para concluir. Se dice aquí, en el Congreso, con visos de verosimilitud, que el jurgado ha descubierto ya, de modo indubitable, que todo lo de los anarquistas ha sido una farsa indigna de la policia madrileña. Parece que esta noche hablará de esto muy claramente un periódico.

A quin sueltito hi posa *La Publicidad* lo següent comentari:

«Esa noticia es que no oye de sorpresa a nadie. Desde los primeros momentos la opinion pública ha marchado delante del Jurgado.»

Me sembla que no cal afegirhi res més. Que ja farà prou lo Sr. Fiscal de no denunciar en nostre periódich lo que ha passat en altres.

Per si ja s' diu lo que tenia al ventre una de aquells bombas de Madrid.

Era pólvora inglesa; es a dir, pólvora d' cassar.

Se coneix que la cosa havia sigut preparada per *cassadors*.

Brutalitat genuinament conservadora: *Para La Epoca*, aquest periódich aristocràtic tan sensut y tan il·lustrat que no té més suscripció que las obligadas en molts oficinas, y parla ocupadas dels petardistas (¡ de Madrid y diu biografiat lo director de *La Anarquía* Ernest Alvarez, víctima dels petardos conservadors:

«Es de pequeña estatura, grueso, usa larga barba apostófica, casi blanca y sus cabellos caen en desarrégladas mechas sobre sus orejas.

O es un fanático ó un gran cómico, como dicen sus enemigos los socialistas. Habla siempre a gritos, acotoneando mucho y con gran calor y energía.

Viste traje de burgués mal acomodado, y en meetings anarquistas se figura insensible.»

Tan... conservador, par no farli nam més apropiat, es aixó, que altres periódichs de Madrid, burguesos també, pero més amichs de la veritat que *La Epoca*, han cregut cas de conciencia i replicarhi.

Y ha dit *El Globo*: «Pedimos la palabra. Gran silencio debe de ser el que ha proporcionado al discreto colega semejantes informes.»

Ernesto Alvarez es de regular estatura, de barba castaña, recortada, como la lleva la mayoría de las gentes, y sus que sus cabellos tengan nada de melaza, ni por lo negro, ni por lo largo. El aspecto, meloso y común, no discrepa del de las personas decentes, cosa bien natural, porque entre ellas figura el suñido.

Y esto dicho, vamos a cumplir un deber, no de misericordia, sino de justicia, interriniéndonos, con derecho bastante, en el asunto.

Declaramos que Ernesto Alvarez ha sido durante algunos años, y hasta hace ocho ó nueve meses, corrector de pruebas de *El Globo*, y que en el ejercicio del cargo, así como en su trato con nosotros, procedió siempre como un hombre leal, inteligente y honrado.»

«El que lo tuvo mucho tiempo a sus órdenes sin encontrar en él nada indigno, le envía desde aquí un apéndice de manos.»

Després de copiar aixó s'alegia *El Motin*: «Hicimos nuestros todos las declaraciones de *El Globo*, y añadimos lo que él quisiera ignorar.

Que Ernesto Alvarez, después de pasar la noche en *El Globo*, pasaba la tarde en la imprenta de *El Motin*, trabajando también, para que no faltase pan a sus hijos, que desde que salió de *El Globo* está de operario en sus casa, sin que haya faltado en nada a su deber, ni como tipógrafo ni como hombre; y que en manera alguna puede confundirse con esos fantasmas que ensalzan el trabajo sin trabajar nunca.»

Com a bon confrare, *La Epoca* pot pendre candela en aquesta indirecta de *El Motin*.

Y diu també *Las Dominicales* a propòsit de lo mateix:

«Pues bien, nosotros que de mucho tiempo tenemos a Ernesto Alvarez por nuestro amigo, ó cruz de constancia un hombre completamente honrado, un obrero laborioso y un propagandista digno de sus ideas, que no es la suya, pero que nos merezca toda suerte de respeto y consideración por encaminarse, aun que erradamente a nuestro entender, a la emancipación del proletariado, nosotros no hemos podido conocer en el retrato de *La Epoca* al director de *La Anarquía*.»

«Qué dimoni havian de conèix res de veritat en aquestos miserables difamadors que, encudats en una mentida superioritat de classe, pretenen ser directores de la societat, quan no tenen més condicions que l'orgull y la ganderia!»

Bons, pero bons, s' han anat posent los conservadors de Madrid en aquesta qüestió dels petardos d' *encarrech*.

La Societat Autònoma de donas de Barcelona, donará sa vetllada del mes d' Abril lo próxim diumenje a las 9 de la nit, en son local social.

Moltas son las corporacions lliurepensadoras que celebran aquest any lo dijous gras dels capellans ab banquets de promiscuació, vetlladas ó conferencies en que s' protesta contra la tonstada relligiosa de la abstinencia de carn.

La *Llam* celebrará 'l dia ab una vetllada lliurepensadora en son local social, carrer de Ferlandina, 24, 1.º, que será notable segons nostras noticias.

Lo *Centro Democrático* d' *Olesa* també ridiculizará 'l misticisme ab un banquet de promiscuació, y en infinites de punts se farà molt en aquest mateix sentit.

Acceptant per unanimitat un oferiment de la Directora del colégi «Foment de la instrucció libre», instalat en la Ronda de Sant Pau, 31, pis 1.º, la Societat Autònoma de Donas de Bar-

colona acordà i fa saber que totes les socias que ho desitjin poden concórrer a les classes nocturnas de dit collegi, ahont gratuïtament se 'ls donarà de la ensenyansa de totes les assignaturas que constituïxen lo programa elemental de dir establiment.

Lo que 's fa públic perà coneixent de la interessada y de la demés classe obrera que vulga aprofitar dit collegi.

En poch temps s'han fet tres enterros civils a Rubí, cosa que no es d'extrenyar tenint en compte lo adelantadas que estan allí las ideas anti-llenudas.

Lo díaspate antepassat se feu a Girona l'enterro civil del cadavre de Joan Purreon y Trapert, ex-regidor d'aquell Ajuntament.

A pesar de que en la immortal ciutat (que se n' acostuma a dir) hi abunda l'element carca y reaccionari, aquesta cerimonia anti-clerical se veje notablement concorreguda, assistint al enterro las societas «La Regional», «Centre Federal», «Odalica», «Talla», «Liceo» y alguna altra, que acompanyaren lo cadavre fins al cementiri libre, ahont lo castrérich Joseph M. Buñell, de Figueras, y l' conegut federal Joan Deu, d' Olot, pronunciaren notables discursos alusius al acte que 's realisava.

Girona, donchs, ja no té de figurar més entre las ciutats d' aficions clericals, pero que hi ha en ella prou elements librepensadors perà acular sa preponderancia.

Lo dílluns d'aquesta setmana se feu a Castell del Vallés lo primer enterro civil, inaugurant lo siti destinat als impenitents la que fou Enriqueta Samaranch y Rabassa, filla del matrimoni librepensador Joseph Samaranch (e) Colina y Sabina Rabassa.

Al enterro assistiren 32 acompanyants, número més que regular per aquell poble, que després d' acceptarne las ideas va per fi entrar en la vida práctica del librepensament.

Tenim de fer present als que'ns han demanat exemplars de *La Mujer en el Cristianismo* y han tornat a escriure estranyant no haverlos rebut, que 's ficin en que la obra encara no ha sortit, y de consegüent, mal podiam haverlos enviat.

Lo prólech no está llist, y 's tardará encara uns quinze dias á lo menos a publicarse l'libre.

RECETA PARA FER UN SANT (TRADUCCIO)

Se compra fusta á qualveol fuster, un artista detalla las nocions y admítte no pot en las oracions dibuixar Sant Joan ó Sant Sever. Se dedica, quan es fust de fer, á qualveol de tantas devocions y, preparat en 'questas condiciones, tens un Sant bon enter y verdader. Atribuixatxi un miracle, ó vist, ó cont, pero lo qual inventas una historia que ompli 'l cap d' ilusions á forsa gent: Dedica un rosari á sa memoria y tindrás per oeg y per evident que lo tarugo aquell viurá en la gloria.

XERIMOLLA.



Fa ja algunas setmanas que están en huelga els obrers de estampats de Sant Martí, y 's fabricants no accedeixen dihent que no 's es possible donar lo que 's treballadors demanen.

A tal argument respon la societat d' Estampats als següents dats:

A cada màquina d' estampats s' ocupen uns 30 homes, l' augment que 's demana pels quals es de 80 pessetas cada setmana junt ab un rebaix de 80 horas, equivalents á otras 37'50 pessetas, que unides á las 80 primeras, fan un total d' augment, per cada màquina que emplea 30 homes, de 117'50 pessetas setmanals.

Y com cada una d'aquestas màquines, ab sos 30 homes elabora setmanalment per terme mitj unas 500 pessas de 100 metros cada una, ó sean 50,000 metros d' estampats, resulta que 'l gran augment que demanen los obrers no arriba

ni á gravar en un céntim de ral per metro la seva feyna.

Considerém ara las ganancias dels fabricants per las fortunats que casi tots ells han escapat, y... l' argument salta á la vista! los pobres no poden cedir un céntim de ral en alló que á n' ells, sense ferhi rés, no més los quedan al cap de la setmana, alguns centenars de duros entre 'l treball de tots los obrers que están á sa disposició.

Aquesta es la economía de la escola burgesa y la liberalitat y 'l desinterés ab que son capassos de procurar resoldre la qüestió social... á gust exclusiu dels explotadors.

Entre 'ls importantíssims serveys prestats per la policia espanyola aquestos dias, mereixen consignarse las detencions fetas á Bilbao d' alguns anarquistas, als que trobaren... ¡horror!... las següents pessas de delictes:

A un: Un quadern ab poesias copiadas de *Las Dominicales*—Altre quadern ab lo titol de *Justicia, Moralidad e Igualdad*.—Un plech y mitj d' un manuscrit titulat *Variedades*.—Un quadern ab lo titol *Sueno Verdad*.—Y una quartilla ab duas poesias alusivas á la revolució, y varias cartas particulars que rés tenen de idem.

A un altre: Un número de *La Anarquia*, de Madrid, y un quadro ab vuyt retratos ab lo titol de *Los Mártires de Chicago*.

A un altre: Sis números de *La Anarquia*, tres de *El Productor*, un de *El Combate* y un altre de *La Guerra Social*.

Y aixis los demás. Y per tals *materias explosivas* foren tots detinguts y entregats al justat.

¡No resultan ja aquestas comedias inaguantables per lo tiránicas y per lo que 's van fent trágicas!

¡Se vol acás fer tornar dinamiters als que may havian ni un moment cregut possible 'l justificament de tals aberracions!

Que la situació es dolenta pel pobre treballador, ningú ho ignora.

Y que 's drets de consums son los que més consumeixen la vida del obrers, tothom ho sab.

Donchs nostre paternal goberni li aumenta á la ciutat de Barcelona, pel próxim any economic, la friolera de cent mil pessetas en concepte de lo que dels consums se té de pagar al Estat.

Y no está encara aquí 'l pitjor.

Lo pitjor es que l' Ajuntament ha nomenat una comissió de regidors perà que vagi á Madrid á gestionar lo rebaix d' aquest centenar de milers de pessetas, y com la comissió, naturalment, va pagant la ciutat, lo que resultarà en defensiva es que 's tindrán de pagar las consabudas cent mil més una altra renglera de milers de pessetas pels gastos de la comissió que anirà á pidolar.

Y 'l final será 'l de sempre: Que 's la governants son á Xauxa y 's la governants als llims.

Després d' empresonat lo célebre Muñoz, tarugista número hu de lo de las bombas de Madrid, se diu al 'l justat ha sospés d' empleo y sou á algué de la policia dels que feu l' agafada, y que ha dictat sou de presó contra ell.

¡Ola, ola! (Se farà verdadera llum per fi en aquest assumpto: Ho dúptem, perquè... Llops ab llops may se mossegan.

Mossen Manel de Premiá de Mar no volia competencia de comedias, y á tal objecte va escriure una carta al president del Ateneu Premianés, demanantli que al teatro d' aquesta societat no comenassin la funció de tarde fins á las 6, perque á la iglesia se comensava á las 3 igual que al teatro, y la una no fes mal al altra.

Lo president li contestá que ell no podia fer aixó y que comensarían la funció del Ateneu també á las 3 de la tarde com de costum.

Establerts ja la competencia, l' ensotanat feu aplanar y posar bonichs los devants de la porta de la iglesia, pero á pesar d' aixó y de no pagarse entrada á cala missa y sí al Ateneu, á la casa de Deu acudiren no més que un parell de dotzenas de velias rampalludas y á la casa del

dimoni s' ompliren tots los assientos y molts condemnats tingueren encara de quedarse drets. Las funcions místicas ni de franch ja ningú las vol.

Es imposible refrenar los abusos del clero mentre las autoritats me 'l fassin de lacayos perà cumplir sos desitjos.

A Pont d' Armentera ha mort una dona anomenada Josepha Alari, y com pertencía á una familia d' ideas republicanas y librepensadoras, se tractá de ferli enterro civil.

Donchs lo barot negre reclamá á la autoritat, y aquesta, amparant al mussol de sagristia y lentil de lacayo, se presentá á la casa mortuoria, s' emportá 'l cadavre, y un cop á certa distancia de dita casa l' entregá al burot de las ánimas, que ab un esquadro de kicas de la Maria esperava la carn morta ab més afició que la espera Veritat que dels uns als altres corbs hi ha casí sempre ben poca diferencia.

El Nuevo Régimen, notable periódich federal que 's publica á Madrid, escriu lo següent en un article que titula *Los Anarquistas*, á propòsit dels darrers acontejments:

«La anarquia en boca de los hombres que conscientemente la profesan no es un sistema nuevo ni debe alarmar á nadie. Es la libre asociación de los trabajadores libres, la transformación del Estado político en Estado económico, la creación de un Estado que nazca de la organización misma del trabajo; idea ya sostenida por Proudhon y derramada por la enciclopedia de la filosofía germánica.»

En aquest mirall poden mirarse tots los liberals per jutjar las ideas que avuy están á la ordre del dia en perseguirias y en propagarias.



XARADA

Me primera es animal, alimént n' es ma segunda, dos-primeras es nom de dona, y prenda d' home 'l total.

C. J. DE SANABELL.

ANAGRAMA

—Ahont has anat, Marsel, á busca aquest bonich tot? —Al jardí del meu nebot que té aprop de la total.

G. GORDI.

GEROGLÍFIC

∴ +
III
+
I

CINTY BARRERA Y CAROL

SOLUCIONS

Á LAS GABRIELAS DEL MUNDO PARAT

COVBERAC—ROSENDÓ. XARADA—MI-DÉ. LOGOGRIFO SUBERRIC—ASTILLERO. ARTILLER. LITERS. RETAIL. ROSS. LIT. RE. A.

Tip. «La Amaltea» Resca de la Universitat, 6, Barcelona.

Biblioteca de «La Tramontana»

QUESTIONS SOCIALS.—Estudi sobre 'ls més importants temas que afectan al problema social. Un elegant tomet de 128 planas, DOS RALS.

LOS PARTIDOS SOCIALISTAS ESPAÑOLES.— Un folleto de 16 páginas en 4.º DIEZ CÉNTIMOS

¡PRÓXIM A SORTIR!

La Mujer en el Cristianismo

POR CRISTÓBAL LITRÁN

Con un prólogo sobre ciencia y religión

POR D. ODÓN DE BUEN

Catedrático de Historia Natural en la Universidad de Barcelona

Fornarà un jomo de uns 150 páginas aproximadamente, con bonita cubierta de color.

Precio: 2 rls.— Encuadrado en tela: 1 pta.

Pueden hacerse los pedidos que se tengan por conveniente, haciéndose é correspondencia y vendedores la rebeja de costumbre.